

Matthew 22



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

1 And ^{G2532} Jesus ^{G2424} answered ^{G611} and spake ^{G2036} unto them ^{G846} again ^{G3825} by ^{G1722} parables ^{G3850}, and said ^{G3004}, 2 The kingdom ^{G932} of heaven ^{G3772} is like ^{G3666} unto a certain ^{G444} king ^{G935}, which ^{G3748} made ^{G4160} a marriage ^{G1062} for his ^{G846} son ^{G5207}, 3 And ^{G2532} sent forth ^{G649} his ^{G846} servants ^{G1401} to call ^{G2564} them that were bidden ^{G2564} to ^{G1519} the wedding ^{G1062}: and ^{G2532} they would ^{G2309} not ^{G3756} come ^{G2064}. 4 Again ^{G3825}, he sent forth ^{G649} other ^{G243} servants ^{G1401}, saying ^{G3004}, Tell ^{G2036} them which are bidden ^{G2564}, Behold ^{G2400}, I have prepared ^{G2090} my ^{G3450} dinner ^{G712}: my ^{G3450} oxen ^{G5022} and ^{G2532} my fatlings ^{G4619} are killed ^{G2380}, and ^{G2532} all things ^{G3956} are ready ^{G2092}: come ^{G1205} unto ^{G1519} the marriage ^{G1062}. 5 But ^{G1161} they made light of ^{G272} it, and went their ways ^{G565}, one ^{G3303} to ^{G1519} his ^{G2398} farm ^{G68}, another ^{G1161} to ^{G1519} his ^{G846} merchandise ^{G1711}: 6 And ^{G1161} the remnant ^{G3062} took ^{G2902} his ^{G846} servants ^{G1401}, and entreated them spitefully ^{G5195}, and ^{G2532} slew ^{G615} them. 7 But ^{G1161} when the king ^{G935} heard ^{G191} thereof, he was wroth ^{G3710}: and ^{G2532} he sent forth ^{G3992} his ^{G846} armies ^{G4753}, and destroyed ^{G622} those ^{G1565} murderers ^{G5406}, and ^{G2532} burned up ^{G1714} their ^{G846} city ^{G4172}. 8 Then ^{G5119} saith he ^{G3004} to his ^{G846} servants ^{G1401} G3303, The wedding ^{G1062} is ^{G2076} ready ^{G2092}, but ^{G1161} they which were bidden ^{G2564} were ^{G2258} not ^{G3756} worthy ^{G514}. 9 Go ye ^{G4198} therefore ^{G3767} into ^{G1909} the highways ^{G1327} G3598, and ^{G2532} as many as ^{G3745} G302 ye shall find ^{G2147}, bid ^{G2564} to ^{G1519} the marriage ^{G1062}. 10 So ^{G2532} those ^{G1565} servants ^{G1401} went out ^{G1831} into ^{G1519} the highways ^{G3598}, and gathered together ^{G4863} all ^{G3956} as many as ^{G3745} they found ^{G2147}, both ^{G5037} bad ^{G4190} and ^{G2532} good ^{G18}: and ^{G2532} the wedding ^{G1062} was furnished ^{G4130} with guests ^{G345}. 11 And ^{G1161} when ^{G1525} the king ^{G935} came in ^{G1525} to see ^{G2300} the guests ^{G345}, he saw ^{G1492} there ^{G1563} a man ^{G444} which had ^{G1746} not ^{G3756} on ^{G1746} a wedding ^{G1062} garment ^{G1742}: 12 And ^{G2532} he saith ^{G3004} unto him ^{G846}, Friend ^{G2083}, how ^{G4459} camest thou ^{G1525} in hither ^{G5602} not ^{G3361} having ^{G2192} a wedding ^{G1062} garment ^{G1742}? And ^{G1161} he was speechless ^{G5392}. 13 Then ^{G5119} said ^{G2036} the king ^{G935} to the servants ^{G1249}, Bind ^{G1210} him ^{G846} hand ^{G5495} and ^{G2532} foot ^{G4228}, and take ^{G142} him ^{G846} away ^{G142}, and ^{G2532} cast ^{G1544} him into ^{G1519} outer ^{G1857} darkness ^{G4655}, there ^{G1563} shall be ^{G2071} weeping ^{G2805} and ^{G2532} gnashing ^{G1030} of teeth ^{G3599}. 14 For ^{G1063} many ^{G4183} are ^{G1526} called ^{G2822}, but ^{G1161} few ^{G3641} are chosen ^{G1588}.

15 Then ^{G5119} went ^{G4198} the Pharisees ^{G5330}, and took ^{G2983} counsel ^{G4824} how ^{G3704} they might entangle ^{G3802} him ^{G846} in ^{G1722} his talk ^{G3056}. 16 And ^{G2532} they sent out ^{G649} unto him ^{G846} their ^{G846} disciples ^{G3101} with ^{G3326} the Herodians ^{G2265}, saying ^{G3004}, Master ^{G1320}, we know ^{G1492} that ^{G3754} thou art ^{G1488} true ^{G227}, and ^{G2532} teachest ^{G1321} the way ^{G3598} of God ^{G2316} in ^{G1722} truth ^{G225} G2532, neither ^{G3756} carest ^{G3199} thou ^{G4671} for ^{G4012} any ^{G3762} man: for ^{G1063} thou regardest ^{G991} not ^{G1519} G3756 the person ^{G4383} of men ^{G444}. 17 Tell ^{G2036} us ^{G2254} therefore ^{G3767}, What ^{G5101} thinkest ^{G1380} thou ^{G4671}? Is it lawful ^{G1832} to give ^{G1325} tribute ^{G2778} unto Caesar ^{G2541}, or ^{G2228} not ^{G3756}? 18 But ^{G1161} Jesus ^{G2424} perceived ^{G1097} their ^{G846} wickedness ^{G4189}, and said ^{G2036}, Why ^{G5101} tempt ye ^{G3985} me ^{G3165}, ye hypocrites ^{G5273}? 19 Shew ^{G1925} me ^{G3427} the tribute ^{G2778} money ^{G3546}. And ^{G1161} they brought ^{G4374} unto him ^{G846} a penny ^{G1220}. 20 And ^{G2532} he saith ^{G3004} unto them ^{G846}, Whose ^{G5101} is this ^{G3778} image ^{G1504} and ^{G2532} superscription ^{G1923}? 21 They say ^{G3004} unto him ^{G846}, Caesar's ^{G2541}. Then ^{G5119} saith he ^{G3004} unto them ^{G846}, Render ^{G591} therefore ^{G3767} unto Caesar ^{G2541} the things which are ^{G3588} Caesar's ^{G2541}; and ^{G2532} unto God ^{G2316} the things that are ^{G3588} God's ^{G2316}. 22 When ^{G2532} they had heard ^{G191} these words, they marvelled ^{G2296}, and ^{G2532} left ^{G863} him ^{G846}, and went their way ^{G565}.

23 The same ^{G1722} G1565 day ^{G2250} came ^{G4334} to him ^{G846} the Sadducees ^{G4523}, which ^{G3588} say ^{G3004} that there is ^{G1511} no ^{G3361} resurrection ^{G386}, and ^{G2532} asked ^{G1905} him ^{G846}, 24 Saying ^{G3004}, Master ^{G1320}, Moses ^{G3475} said ^{G2036}, If ^{G1437} a man ^{G5100} die ^{G599}, having ^{G2192} no ^{G3361} children ^{G5043}, his ^{G846} brother ^{G80} shall marry ^{G1918} his ^{G846} wife ^{G1135}, and ^{G2532} raise up ^{G450} seed ^{G4690} unto his ^{G846} brother ^{G80}. 25 Now ^{G1161} there were ^{G2258} with ^{G3844} us ^{G2254} seven ^{G2033} brethren ^{G80}: and ^{G2532} the first ^{G4413}, when he had married a wife ^{G1060}, deceased ^{G5053}, and ^{G2532} having ^{G2192} no ^{G3361} issue ^{G4690}, left ^{G863} his ^{G846} wife ^{G1135} unto his ^{G846} brother ^{G80}: 26 Likewise ^{G3668} the second ^{G1208} also ^{G2532}, and ^{G2532} the third ^{G5154}, unto ^{G2193} the seventh ^{G2033}. 27 And ^{G1161} last ^{G5305} of all ^{G3956} the woman ^{G1135} died ^{G599} also ^{G2532}. 28 Therefore ^{G3767} in ^{G1722} the

resurrection^{G386} whose^{G5101} wife^{G1135} shall she be^{G2071} of the seven^{G2033}? for^{G1063} they all^{G3956} had^{G2192} her^{G846}. **29** Jesus^{G2424} answered^{G611} and^{G1161} said^{G2036} unto them^{G846}, Ye do err^{G4105}, not^{G3361} knowing^{G1492} the scriptures^{G1124}, nor^{G3366} the power^{G1411} of God^{G2316}. **30** For^{G1063} in^{G1722} the resurrection^{G386} they neither^{G3777} marry^{G1060}, nor^{G3777} are given in marriage^{G1547}, but^{G235} are^{G1526} as^{G5613} the angels^{G32} of God^{G2316} in^{G1722} heaven^{G3772}. **31** But^{G1161} as touching^{G4012} the resurrection^{G386} of the dead^{G3498}, have ye^{G314} not^{G3756} read^{G314} that which^{G3588} was spoken^{G4483} unto you^{G5213} by^{G5259} God^{G2316}, saying^{G3004}, **32** I^{G1473} am^{G1510} the God^{G2316} of Abraham^{G11}, and^{G2532} the God^{G2316} of Isaac^{G2464}, and^{G2532} the God^{G2316} of Jacob^{G2384}? God^{G2316} is^{G2076} not^{G3756} the God^{G2316} of the dead^{G3498}, but^{G235} of the living^{G2198}. **33** And^{G2532} when the multitude^{G3793} heard^{G191} this, they were astonished^{G1605} at^{G1909} his^{G846} doctrine^{G1322}.

34 But^{G1161} when the Pharisees^{G5330} had heard^{G191} that^{G3754} he had put^{G5392} the Sadducees^{G4523} to silence^{G5392}, they were gathered together^{G4863 G1909 G846}. **35** Then^{G2532} one^{G1520} of^{G1537} them^{G846}, which was a lawyer^{G3544}, asked^{G1905} him a question, tempting^{G3985} him^{G846}, and^{G2532} saying^{G3004}, **36** Master^{G1320}, which^{G4169} is the great^{G3173} commandment^{G1785} in^{G1722} the law^{G3551}? **37** Jesus^{G2424} said^{G2036} unto him^{G846}, Thou shalt love^{G25} the Lord^{G2962} thy^{G4675} God^{G2316} with^{G1722} all^{G3650} thy^{G4675} heart^{G2588}, and^{G2532} with^{G1722} all^{G3650} thy^{G4675} soul^{G5590}, and^{G2532} with^{G1722} all^{G3650} thy^{G4675} mind^{G1271}. **38** This^{G3778} is^{G2076} the first^{G4413} and^{G2532} great^{G3173} commandment^{G1785}. **39** And^{G1161} the second^{G1208} is like^{G3664} unto it^{G846} ^{G3778}, Thou shalt love^{G25} thy^{G4675} neighbour^{G4139} as^{G5613} thyself^{G4572}. **40** On^{G1722} these^{G5025} two^{G1417} commandments^{G1785} hang^{G2910} all^{G3650} the law^{G3551} and^{G2532} the prophets^{G4396}.

41 While^{G1161} the Pharisees^{G5330} were gathered together^{G4863}, Jesus^{G2424} asked^{G1905} them^{G846}, **42** Saying^{G3004}, What^{G5101} think^{G1380} ye^{G5213} of^{G4012} Christ^{G5547}? whose^{G5101} son^{G5207} is he^{G2076}? They say^{G3004} unto him^{G846}, The Son of David^{G1138}. **43** He saith^{G3004} unto them^{G846}, How^{G4459} then^{G3767} doth David^{G1138} in^{G1722} spirit^{G4151} call^{G2564} him^{G846} Lord^{G2962}, saying^{G3004}, **44** The LORD^{G2962} said^{G2036} unto my^{G3450} Lord^{G2962}, Sit thou^{G2521} on^{G1537} my^{G3450} right hand^{G1188}, till^{G2193 G302} I make^{G5087} thine^{G4675} enemies^{G2190} thy^{G4675} footstool^{G5286 G4228}? **45** If^{G1487} David^{G1138} then^{G3767} call^{G2564} him^{G846} Lord^{G2962}, how^{G4459} is he^{G2076} his^{G846} son^{G5207}? **46** And^{G2532} no man^{G3762} was able^{G1410} to answer^{G611} him^{G846} a word^{G3056}, neither^{G3761} durst^{G5111} any^{G5100} man from^{G575} that^{G1565} day^{G2250} forth ask^{G1905} him^{G846} any more^{G3765} questions.

Fußnoten

1. penny: in value seven pence halfpenny
2. superscription: or, inscription
3. seventh: Gr. seven